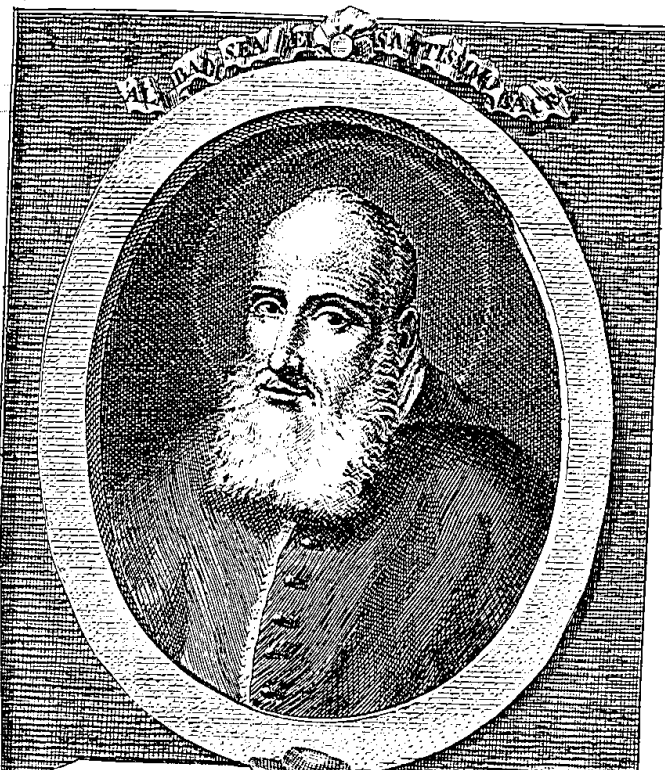


XVIII/1209
(2)

RELACION
DE LA SOLEMNE BEATIFICACION
DEL VEN. SIERVO DE DIOS
JUAN DE RIBERA,
PATRIARCA DE ANTIOQUÍA,
ARZOBISPO Y VIRREY DE VALENCIA,
CELEBRADA CON DEVOTA POMPA
EN LA SACROSANTA BASÍLICA VATICANA
EL DIA 18 DE SEPTIEMBRE DE 1796.
TRADUCIDA DEL ITALIANO AL ESPAÑOL
POR DON PASQUAL DE VELASCO
TRADUCTOR DEL REAL CONSULADO
DE ESTA CIUDAD DE VALENCIA.



EN VALENCIA
EN LA IMPRENTA DE LOS HERMANOS DE ORGA
AÑO MDCCXCVI.



V. R. DEL BEATO JUAN DE RIBERA

*Patriarca de Antioquia,
Arzobispo Virey y Capitan Gen.
del Reyno de Valencia. Murió*

*en 6 de Enero de 1611 de edad de 78 años. Beatif.
por N. S. S. Pio VI. en 18 de Setiembre de 1796*

grado por Pibulda.

1592-1611

3
RELACION.

CON mucha razon se puede gloriar la ínclita Nacion Española de haber alimentado en su seno, desde los siglos mas remotos hasta el presente, hijos ilustres en número asombroso, que resplandeciéron admirablemente en la Católica Iglesia por el ejercicio de las mas sublimes virtudes, y que mereciéron despues del oráculo infalible de la Apostólica Sede el honor de los Altares. A mas, entre todos los Países de los vastísimos Reynos sujetos al Rey Católico es un motivo muy particular aquel, por el qual se vé enriquecida de mayor gloria la nobilísima Ciudad de Valencia. En solemnizar ahora la Beatificacion de su grande *Arzobispo y Virrey* JUAN DE RIBERA, cuenta ya el *quarto de los héroes Valencianos*, á quienes se ha decretado público eclesiástico culto; y lo que es mas de notar, por sentencia del mismo inmortal Pío VI *Pontífice Máximo*, quien en el transcurso de pocos años ha colocado en los fastos de los Bienaventurados

A

4
Celestiales héroes otros tres admirables modelos de santidad , tambien pertenecientes á Valencia , que fuéron los *Beatos Nicolas Factor , Gaspar de Bono y Andres Hibernon.*

Por lo que, de tanto mayor gusto es para la Ciudad y el Reyno todo de Valencia el feliz éxito de la glorificacion del BEATO JUAN DE RIBERA , quanto más antiguos y continuados fuéron en el dilatado tiempo de casi dos siglos sus votos para conseguirla. Vivió y floreció el incomparable Prelado , gloria y ornamento precioso del siempre augusto Orden Episcopal , hasta el tiempo del Sumo Pontífice *Pio V* , el qual en tan alta estima tuvo sus méritos , que á pesar de su profundísima humildad , repugnante á qualquier género de honras , quiso condecorarle primero con el Obispado de Badajoz , y de allí á breve tiempo con el Arzobispado de Valencia , y últimamente con el Patriarcado de Antioquía , aunque estuviere ausente de Roma , celebrándolo él mismo en el público Consistorio , como *Sol resplandeciente de toda la España , norma de Obispos , y exemplar de Prelados.* La misma opinion gozaba para con los hombres de la mas esclarecida santidad

5
y doctrina de su tiempo , como fuéron , á mas de los tres Beatos Valencianos ántes referidos , un *San Luis Bertran* , un *San Carlos Borromeo* ; y esta lumbrera preclarísima del Sacro Colegio y de la Iglesia de Milan , ya que no podia tener un trato personal y confidencial como tuvieron aquellos , sin embargo mantuvo por escrito una larga y santa correspondencia ; y protestó solemnemente : *que al reflexo del singular cuidado y zelo verdaderamente pastoral de un tan grande prototipo , se sintió fuertemente inflamado á imitarlo en la administracion de su Iglesia con la mayor perfeccion.*

Por tanto , era muy justo , que el celeberrimo Colegio de Corpus Christi de Valencia , fundado por el mismo BEATO RIBERA , se afanase con vivo empeño para llegar al término tan suspirado de sus deseos ; cuyo objeto se ha logrado felizmente , mediante la vigilancia é infatigable cuidado del dignísimo Postulador de la causa el Reverendísimo *P. Fr. Vicente Castrillo* su compatriota , Ex-General , y ahora Procurador General de los Mínimos de San Francisco de Paula ; el qual se ha considerado en la ma-

yor obligacion, de emplearse con todo esfuerzo en el presente objeto, en fuerza tambien de gratitud al excelente VENERABLE ARZOBISPO RIBERA, por haber sido el primero que dió público Eclesiástico culto al arriba nombrado *Beato Gaspar de Bono*, Sacerdote del mismo Orden de los Mínimos. Luego pues que se estableció por el Santo Padre en sus Letras Apostólicas en forma de *Breve*, firmadas el día 30 de Agosto 1796, que la solemnidad de la expresada Beatificacion se practica-se en la Sacrosanta Basílica Vaticana el día 18 del corriente Septiembre, en cuyo día ocurre juntamente celebrarse en la Iglesia la memoria anual del otro insigne Arzobispo de Valencia *Santo Tomas de Villanueva*; no ha dexado el mismo Reverendísimo Padre Postulador de hacer, que el aparato de la fiesta saliese tan magnífico y grandioso, que pudiese reputarse por los devotos concurrentes, como muy correspondiente al mérito sublime del sugero á quien estaba dedicado.

Y empezando por la exterior perspectiva de aquella Basílica Patriarcal, se veia sobre la grande galería enarbolado un grandísimo *Estandarte*, representando al Beato

en gloria, pintado al temple por el famoso Pintor el Señor Sante Modave Romano, con la siguiente inscripcion:

IOANNES. DE. RIBERA
 PATRIARCHA. ANTIQCHENVS
 ARCHIEPISCOPVS. ET. PROREX. VALENTIAE
 LV MEN. TOTIVS. HISPANIAE
 SOLLICITVDINIS. PASTORALIS
 CHRISTIANARVMQVE. VIRTVTVM. OMNIVM
 EXEMPLVM. ABSOLVTISSIMVM
 A. PIO. SEXTO. PONT. MAX.
 BEATORVM. CAELIVM. FASTIS. INFERTVR
 RITV. SOLEMNI.

Baxo el dicho Estandarte estaban colocadas las Armas del reynante Sumo Pontífice PP. Pío Sexto, del Exc.^{mo} Pueblo Romano, de S. A. R. Em.^{ma} el Señor Cardenal Duque de York, Archipreste de la Basílica Vaticana, del Rev.^{mo} Cabildo, y del insigne Colegio de Corpus Christi de Valencia.

Entrando luego en aquel anchuroso Pórtico, ó bien Atrio, noblemente adornado con damascos guarnecidos de galones y franjas de oro, que estaban interpolados de preciosos tapices del inmortal Rafael, sobre la puerta principal del Templo estaba colocado un bien adornado Medallon, pintado al temple

por el célebre Pintor el Sr. Estéban Casabona Genoves, representando la expulsion de los Moriscos de los Reynos de España, decretada por el Rey Católico Felipe III á instancia del BEATO RIBERA, por los inexplicables daños que causaban á los Fieles, volviendo obstinadamente despues de bautizados á profesar y esparcir la heregía Mahometana, con la siguiente inscripcion:

MAVRI. ORTHODOXAE. FIDEI. DESERTORES
ET. MAHVMETIS. HAERESES. INSTILLANTES
AB. HISPANIAE. ORIS. EIICIVNTVR
MENSE. IANVARIO. MDCII
FLAGITANTE. B. IOANNE. RIBERA
IMPERANTE. PHILIPPO. III. REGE. CATHOL.

Vitiam et abscondantur qui vos conturbant. *Ad Galat. 5. 12.*

A las puertas laterales estaban puestas dos inscripciones, donde se declaraban los siguientes dos lugares de la sagrada Escritura, alusivos á los caracteres de nuestro Beato, en la forma siguiente:

NON. NE. QVI. ODERANT. TE. DOMINE. ODERAM
ET. SVPER. INIMICOS. TVOS. TABESCEBAM?

Psal. 138. 21.

PASCITE. QVI. IN. VOBIS. EST. GREGEM. DEI
FORMA. FACTI. GREGIS. EX. ANIMO.

1. Petri 5. 2. 4.

Entrando despues en aquel magnífico Templo, el qual aunque por sí mismo se hace incomparable á qualquier otro por su magestad, compitiendo entre sí las mas bellas ideas de los profesores de las nobles artes, lucia sin embargo hermoseado todo con los acostumbrados damascos compuestos con franjas y galones de oro, pero mas en particular y con suntuosidad fué adornado en aquella parte, que está interpuesta entre el Altar de la Confesion y el de la Cátedra, y particularmente aumentado el solemne aparato, nunca visto en las antecedentes Beatificaciones; pues que en los pilones de la gran cúpula estaban colocados sobre los palcos adonde se enseñan las sagradas Reliquias, dos magníficos Escudos de Armas adornados lateralmente con dos Ángeles en acto de sostenerlos, representando á la derecha las de S. M. el Rey Católico, y á la siniestra las del Colegio de Corpus Christi de Valencia, que ha promovido la Causa de Beatificacion de su Fundador el BEATO RIBERA.

A mas del magnífico aparato exáctamente hecho por los Señores Juan Antonio Forti, de la servidumbre de su Santidad el

Papa Pio Sexto, y *Agustin Giorgi*, ambos Romanos, de damascos, terciopelos recamados de oro y plata y farfalanes blancos, habia una numerosa cantidad de cornucopias y festones, colocados en varios parages, con maravillosa simetría dispuestos, cuyo complejo sorprendia á qualquiera. En los nichos del orden superior estaban colocadas quatro estatuas colosales de relieve, que representaban la *Prudencia*, *Fortaleza*, *Fe* y *Religion*.

Los dos grandes arcos estaban compuestos con elegante proporcion, y enriquecidos con dos pilastras laterales á los vacíos de los mismos arcos, en cuyo alto apoyaba su cimbría medio circular, conservando siempre la arquitectura de la magnífica Iglesia.

En el fondo de las mismas pilastras estaban pintados de claro obscuro amarillo iluminado de oro, trofeos de Iglesia alusivos al Beato: en la superficie de las mismas con escultura, dos Niños de relieve en acto de sostener un fanal. Sobre el fronton se observaba un elegante adorno pintado de claro obscuro amarillo iluminado de oro, ante el qual, y precisamente en la extremidad del fronton, ó bien tímpano, dos Niños de re-

lieve para sentarse, dorados, en acto de sostener una Mitra con el fondo de plata y arabesco de oro.

Debaxo del referido fronton de los dos arcos, y en el hueco que queda entre una y otra pilastra, fuéron colocados dos proporcionados Medallones adornados con una elegante y hermosa cornisa, en cuya extremidad un resplandor adornado con cabezas de Serafines y nubes, con dos Mancebos á los cabos, pintados de bellissimo gusto por el Sr. Felipe Giovani Romano, y los Medallones pintados por el célebre Pintor el Sr. Liborio Coccetti de Foligno, representando los *dos Milagros* aprobados por nuestro Santo Padre para fundamento de la Beatificación; esto es, el primero la curacion de *Gerónimo Herrero*, que se libertó repentinamente en una avanzada edad de una parálisis inveterada de los miembros inferiores, sobrevvenida de una apoplexía, con la siguiente inscripcion:

SENEX. HIERONYMVS. HERRERO. B. IOANNIS
OPE. STATIM. CONVALESCIT. AB. INVETERATA. INFERIORVM
ARTVVM. PARALYSI. APOPLEXIAM. CONSEQVUTA.

Y el segundo representando la curacion de *Crisógono Almela* de una desesperada inflamacion de vientre , recobrando tambien repentinamente sus fuerzas , y se leia la siguiente inscripcion:

CHRISOGONO. ALMELLAE. DESPERATA. INFLAMMATIONE
VENTRICULI. LABORANTI. B. IOANNES. SVBITAM
REDDIT. SANITATEM. INTEGRASQUE. VIRES.

Prósiguendo el mismo orden y caracteres de Arquitectura , delante los Mausoleos de Paulo III y Urbano VIII se veian dos grupos de un Mancebo y un Niño de relieve en acto de sostener un gran fanal con muchas luces , y adornado con festones de flores al natural: sobre estos , dos *Medallones* semejantes á los arriba expresados , dispuestos con maravillosa simetría , pintados por el famoso Pintor el Sr. Felipe Bainsi , representando *dos hechos prodigiosos de la Vida* del mismo Beato ; el primero quando estando enfermo *San Luis Bertran* de una hidropesía enorme , con calentura ardentísima , le visitó el BEATO JUAN , y dándole á beber una grande taza de agua fria le restituye al momento á su primitiva salud,

como manifiesta la siguiente inscripcion:

S. LVDOVICVM. BERTRANDVM. ENORMI. AFFECTVM
HYDROPE. ARDENTIQVE. FEBRI. REPENTE. SANAT. B. IOANNES
LARGAM. PRAEBENS. FRIGIDAE. AQVAE. POTIONEM.

El segundo representa el jóven Vaciero , que habiendo sufrido , de resultas de una caída precipitada , una mortal contusion y herida especialmente en la cabeza , perdiendo los sentidos , quedó repentina y perfectamente sano por obra del BEATO JUAN , segun manifiesta la siguiente inscripcion:

ADOLESCENTVLVS. VACIERSVS. EX. PRAECIPITI
LAPSV. LETALEM. PASSVS. CAPITIS. CONTVSIONEM
AC. VVLNVS. CVM. SENSVM. ABOLITIONE. A. B. IOANNE
ILLICO. DONATVR. PRISTINA. INCOLVMITATE.

Encima de la Cátedra , y precisamente en el centro de los rayos hechos por el célebre Arquitecto el Caballero Bernini , estaba colocado el Retrato del Beato en gloria , pintado por el arriba nombrado Pintor el Sr. Liborio Coccetti , adornado de nubes y cabezas de Serafines , enriquecido con multitud de luces , que le formaban una como doble corona , la primera de antorchas , y

la segunda de ciriales y otras luces semejantes, de tal manera dispuestas, que hacia un efecto admirable y maravilloso de qualquier punto que se mirase.

No ménos copiosa era á los dos lados la iluminacion dispuesta con bellísimo gusto de antorchas y ciriales, que formaba un claro obscuro en el mismo resplandor, conrándose en número 1105 luces, comprendido ademas el de cerca de 300 antorchas.

Hacia una sobresaliente y particular vista la cornisa, por la cenefa pintada hermosísimamente con un arabesco de claro obscuro amarillo iluminado de oro con el fondo blanco, en medio de la qual se descolgaban las Armas del augusto reynante Sumo Pontífice.

Tanto los referidos dos grupos de los Ángeles, como las dos estatuas de las conchas superiores, representando la una la *Fortaleza*, y la otra la *Prudencia*, estaban executadas excelentemente por Don Pasqual Cortés Español, Escultor de gran mérito.

El grupo de los Niños sobre los tímpanos ó bien sean sestos de los dos Arcos

laterales, en acto de sostener una Mitra, como tambien los quatro grupos delante de las quatro pilastras de los arcos susodichos, en acto de sostener los fanales con mucha abundancia de luces, y guarnecidos de flores á lo natural; y las dos estatuas de relieve, representando la una la *Fe*, y la otra la *Religion*, estaban hechas por el Señor Jayme Poncellé, excelente Escultor Genoves.

Todos los adornos han sido magistralmente compuestos por el Señor Mateo Orta, célebre Pintor adornista Romano.

En el grandísimo concurso de espectadores se hicieron particulares alabanzas del finísimo gusto y sabiduría del Señor Josef Pelucchi, excelente Arquitecto Romano, bien conocido por otras obras de este mismo género, á quien se confió enteramente la invencion y direccion de este magnífico aparato y solemnísimas fiestas.

Hallándose pues en la señalada mañana del susodicho dia 18 de Septiembre en aquel nobilísimo recinto el Tribunal de la Sagrada Congregacion de Ritus, juntamente con el Rev.^{mo} Cabildo de la insigne Patriarcal, se juntó luego Monseñor Coppola,

Secretario de la misma Sagrada Congregacion, con el Rev.^{mo} P. Fray Vicente Castillo, Postulador de la Causa, y asistidos de un Maestro de Ceremonias, se presentaron ante el Emin.^{mo} y Rev.^{mo} Señor Cardenal Archinto, Prefecto, para pedir el permiso de publicar el *Breve* de Beatificacion: y á este fin el mismo P. Postulador recitó una muy bien entendida y elegante Alocucion, que es la siguiente:

ORATIO

AD EMIN.^{MVM} ET REV.^{MVM} DOM.

SACR. RIT. CONGR. CARD. PRAEFECT.

*D*iuturna Hispaniae universae, ac meae praesertim Valentiae AEdetanorum Civitatis vota, Eminen.^{me} et Rev.^{me} Princeps, peroptatum sane fortunatumque finem assequuntur hodierna die. Promeritis enim Altarium honoribus tandem aliquando ritu solemniori augetur celeberrimus Antiochiae Patriarcha simulque Pro-Rex et Archiepiscopus Valentiae Ven. Dei Servus IOANNES DE RIBERA, qui tam dissita a

nobis duorum fere saeculorum aetate iam praedicabatur a Sanctissimo Pio V Pont. Max. Lumen totius Hispaniae, rarum exemplum virtutis et probitatis, specimen morum et sanctimoniae: proptereaque ad Episcopatum primo Pacensem, brevique intervallo, ob praegrandia Virtutum merita (sunt verba ipsius Divi Pii) quibus Personam suam largitor Altissimus multipliciter insignivit, ad Patriarchatum Antiochenum, et Archiepiscopatum Valentinum evectus est: atque adeo propagatae sunt ac invaluerunt apud exteras quoque gentes Viri Dei laudes et sanctitatis estimatio; ut splendidissimum Ecclesiae Mediolanensis sidus Divus Carolus Borromaeus publice testaretur, se eius cura et sollicitudine eximia vereque pastoralis sensisse ad Ecclesiae suae curam et ad omnem officii sui perfectionem tanti Viri exemplo vehementer inflammatum.

Is profecto ille est, qui iuxta requisitas ab Apostolo Episcoporum dotes sese exhibuit omnino irreprehensibilem, sobrium, prudentem, ornatum, pudicum, hospitem, doctorem, suae domui bene praepositum, testimonium habentem bonum ab iis, qui fo-

ris sunt ¹. Is praeterea ille est, qui plurima
 caque praestantissima iustitiae, pietatis et
 charitatis opera perfecit in variis difficillimis-
 que muneribus, quibus egregie perfunctus est:
 Collegia nempe, Asceteria, Coenobia exstru-
 xit, fundavit: atque ipso plane succensus ani-
 marum salutis ardore, cui multifariam et as-
 sidue prospiciebat, Mauros orthodoxae Fidei,
 quam per baptismum susceperant, pessimos de-
 sertores, in mahumetanis erroribus obfirmatos,
 infestissimosque bonis Fidelium moribus, a di-
 tione hispana eiciendos, imperante Philippo III
 Rege Catholico, suppliciter impetravit. Is tan-
 dem ille est, qui postquam doctissimorum ac
 praeclarissimorum sanctimonia Virorum cele-
 bratus constanter fuit litteris atque linguis
 christianarum denique Virtutum Heros trigesi-
 mo septimo ab hinc anno fuit solemniter de-
 claratus a fel. rec. Clemente PP. XIII.

Quae tamen arcano Dei Optimi Maximi Christi ab ipso Viro Dei ibidem conditum: Sic
 consilio iniectae sunt morae ad haec usque tem-
 pora, eum sane iucundissimum exitum sorti-
 tae nuper fuerunt in sacro principatu immor-
 talis PII SEXTI, qui ceu supremus et falli ne-

¹ 1. ad Timothei. 3. 2.

scius Ecclesiae orthodoxae iudex et magister,
 de Miraculis Ven. mei RIBERAE ope divinitus
 editis sententiam pronuntiavit, Litterasque
 Apostolicas in forma Brevis dedit, unde po-
 testatem facit eximium Patriarcham et Ar-
 chiepiscopum sacras elevandi ad Aras: hanc ve-
 ro auspiciatissimam diem eiusdem gloriae ani-
 plificandae persapienter indixit, qua festiva re-
 colitur memoria alterius inlyti Decessoris in
 Valentina Sede, Divi nempe Thomae a Vil-
 lanova.

Nihil ergo reliquum modo est, Eminen.^{me}
 et Rev.^{me} Princeps, nisi ut te demisse orem
 obtesterque, quod laudatas Apostolicas Litteras
 rite palam fieri permittas: Sic enim habebi-
 tur, et cumulate quidem habebitur, quod tam-
 diu ac tam anxie flagitabant pientissimus REX
 CATHOLICVS CAROLVS IV, florentissima Va-
 lentiae Vrbs, ac spectabile Collegium Corporis
 mea Valentina Gens, quae tres iam suos He-
 roës Nicolaum Factorem, Gasparem de Bo-
 no, Andream Hibernonium Beatorum Cae-
 litum fastis PII SEXTI Pontificis Maximi de-
 cretis adscriptos fuisse gloriatur; quartum hoc
 mirifice sanctitatis exemplar simili religioso

cultu honestatum esse gratulabitur : Sic augusto Episcoporum ordini nova hinc decoris et ornamenti fiet accessio : Sic Ecclesia universa ex precibus validissimoque tanti Intercessoris praesidio inter innumeras, quibus undique premimur, angustias, non leve, uti confido, solamen ac utilitatem consequetur : Sic tandem datum mihi erit luculentum hoc et aere perennius grati animi exhibere monumentum erga incomparabilem meum Patriarcham et Archiepiscopum RIBERAM, qui B. Gaspari de Bono, Ordinis mei Minimorum Divi Francisci Paulani lumini fulgentissimo, publicum ecclesiasticumque cultum deferendum iudicavit, paucis utique annis postquam hic ad superos avolaverat.

DICEBAM.

Con esto, habiéndose leído en alta voz el referido *Breve*, descubierta la sobredicha Imágen, representada en el grande óvalo, fué cantado el solemne *Te Deum* por dos numerosos Coros de escogida música, al estruendo de numerosa Artillería; despues de lo qual se principió la solemne Misa, cantada por Monseñor Brancadoro Arzobispo de Nisibi, Vicario de la Basílica, y Secretario de *Propaganda Fide*, acompañada de los dos Coros.

Despues de cantadas Vísperas, á las quatro de la tarde, la Santidad de nuestro Señor Pio VI, con el acostumbrado acompañamiento semipúblico, pasó á dicha Basílica, y despues de haber practicado la acostumbrada devocion orando ante el Santísimo Sacramento, se transfirió á la Cátedra en donde adoró arrodillado al nuevo BEATO JUAN DE RIBERA.

En esta coyuntura, el mencionado P. Postulador presentó arrodillado al Santo Padre la Vida del BEATO JUAN DE RIBERA, la Imágen estampada en raso blanco adornada con galoncito de oro, y un hermoso ramillete de flores artificiales: y otros semejantes exemplares de la Vida é Imágenes fueron tambien presentados á los Eminentísimos Señores Cardenales, que se hallaban en la misma Basílica, y á toda la Familia noble Pontificia.

Esto es quanto se ha creído deberse referir en honor de las glorias del celeberrimo Patriarca y Arzobispo el BEATO JUAN DE RIBERA.

Pasqual de Velasco.

Imprimase.

Llamas.